



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 June 2010\*  
Russian  
Original: English

---

## Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

Сорок третья сессия

Нью-Йорк, 21 июня – 9 июля 2010 года

### Урегулирование коммерческих споров: пересмотр Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ

#### Подборка замечаний от правительств и международных организаций

#### Содержание

	<i>Стр.</i>
II. Замечания, полученные от правительств и международных организаций .....	2
A. Замечания, полученные от правительств .....	2
Индонезия .....	2

---

\* Настоящая записка представлена с задержкой по причине позднего срока ее получения.



## **II. Замечания, полученные от правительств и международных организаций**

### **A. Замечания, полученные от правительств**

#### **Индонезия**

[Подлинный текст на английском языке]  
[2 июня 2010 года]

**Пункт 3 статьи 10:** Назначение, сделанное сторонами, должно уважаться арбитражным учреждением или компетентным органом.

Новый предлагаемый пункт 3: "Если не удастся учредить арбитражный суд в соответствии с настоящим Регламентом, то компетентный орган, по просьбе любой из сторон, учреждает арбитражный суд, и при этом он может сохранить любое ранее произведенное назначение и назначает одного из арбитров в качестве арбитра-председателя".

**Проект статьи 16:** Арбитр или третейский суд не может привлекаться к юридической ответственности за любые действия, совершенные в ходе разбирательства в целях выполнения функций арбитра или третейского суда, кроме как если доказано наличие недобросовестности при совершении таких действий.

Новое предлагаемое положение: "Арбитры, компетентный орган, Генеральный секретарь ППТС и любое лицо, назначенное арбитражным судом, не привлекаются к юридической ответственности за любые действия или упущения, связанные с арбитражным разбирательством".

**Пункт 2 проекта статьи 20:** С тем чтобы отразить логику искового производства, необходимо изменить порядок следования пунктов 2 (d) и 2 (e) предыдущего варианта.

Новый предлагаемый пункт: "2. Исковое заявление должно включать: (...) d) юридические основания или аргументы, подкрепляющие искомое требование; e) испрашиваемое удовлетворение или средство правовой защиты".

**Пункт 1 проекта статьи 21:** Формулировка "в течение срока, устанавливаемого арбитражным судом" создает неопределенность. В силу этого предлагается установить 30-дневный срок, применяемый согласно другим положениям ЮНСИТРАЛ, например проекту статьи 4 (1) Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ.

Новый предлагаемый пункт 1: "Ответчик направляет истцу и каждому из арбитров свои возражения по иску в письменной форме в течение 30 (тридцати) дней...".